



P.E.Na Navneteweyî
Konferansa Amedê li ser Pirrengiya Çandî
Amed, 20 – 25 Adarê 2005
Bername

Hatin û qeydkirina mêvanan, şemî 19.3. – yekşem 20.3.2005, Hotêla Demîr

Yekşem
20 Adarê

15.00 Vekirina pêşangeha pirtûkan û peykeran ji aliyê birêz **Osman Baydemîr** ve
Pêşkêşkirin: Younes Bahram û hinek din
Peyker: Hunermend Salih Nemir.
Pêşangeha Pirtûkan:
Pirtûkên wêjeyî. (Kurteçîrokên Rojhilata Navîn, helbest û tiştên din)
cih: Hola şaredariyê
Temaşekirina cih û warên dîrokî yên Amedê

19 – 21 Koktêla Pêşwaziyê ya Newrozê, Hola Şaredariyê.
Pêşwazîkirin ji aliyê serokê Şaredariyê ve: Birêz **Osman Baydemir**.
Bersiv û spasiya PENa Navneteweyî ji aliyê Sekretera Giştî ve:
Birêz xanim **Joanne Leedom-Ackerman**.
(+ Şahiya Çandî)

Duşem
21 Adarê

Şahiya Roja Newrozê (programa taybet). 10:00 Çûyîna geşt û seyrane.
Veger li hotêlê 16.00. Şîv 17.00 (li sê cihên ji hev cuda).

19.00 Hevdîtina Destpêkê û Daxuyaniya Rojnamevanî (Prês Konfêrens), Hola şaredariyê
“Raman û mijarên Koneransa Amedê 2005”
Axaftvan:
Sekretera Giştî ya PENa Navneteweyî **Joanne Leedom-Ackerman**
Serokê Şaredariya Amedê **Osman Baydemir**
Serokê Navenda PENa Kurd **Dr. Zaradachet Hajo**
Serokê Navenda PENa Tirk **Üstun Akmen**
Axaftina Sereke: Birêz **Mehmed Uzun** (30 xulek)

Axaftin û serincên dawî: Spasî ji aliyê xanim Professor Kata Kulavkova (ewê spasiya
mêvanan bike û bêje, ku roja sêşemê li saet 10:00an Konferans dest pê dibe.
Di vî beşî de pirs, bersiv û hevpeyvînen taybet gengaz û mimkin in.
PENa Navneteweyî ji pirsên beşdar û rojnamevanan re amade ye.

21:00 Hevdîtina Nivîskarên Jin: ‘Pira Hevaltîyê. **Moderator:** **Lucina Kathmann**.

Sêşem
22 Adarê

10.00-11 **Vekirina Konferansê bi fermî, Eywana Şaredariyê**
Professor **Kata Kulavkova**, seroka Komîteya Mafên Zimên û Wergerê ya PENa

Navneteweyî dê li ser arzû û armancên Konferansê, Daxuyaniya Giştî ya Mafê Zimên û bixêrhatina mêvanan bike

Mêvanên vexwendî:

Niwênerên dewleta Tirkîyê

Axaftina sereke: Murathan Mungan (30 min).

(PENa Navneteweyî ji pirsên beşdar û rojnamevanan re amade ye)

Bihîvedan

Ji niha û pêve hemû rûniştin tenê ji beşdar û mêvanên vexwendî re vekirî ne. Tenê xwendinên helbestan ji her kesî re vekirî ne. Di beşên xebatê de ji bo her axaftvanekî ji 15 heya 20 xulekan (deqeyan) dem tê dayîn, ku mijarên xwe pêşkêş bikin. Kesê moderator divêt kesekî/e din ji bo nivîsandina raporê ji wî beşê xebatê bi nav bike; ewê teve beşê dawî (li jêr binêre) ji bo wergirtina encama konferansê bibin.

Ji kerema xwe li ber çavan bigirin, ku li gor pêwîstî û derfetê, guhartinên biçûk dikarin di bernamêyê de pêk werin. Em lêborînê ji wan kesan dixwazin, heke me navê wan, ji ber sedemên teknîkî, yan jî ji ber bikaranîna alfabeyên cuda rast nenivîsandibe.

11.30-13

Beşê xebatê yê yekem : PIRRENGIYA ÇANDÎ Û GOTÛBÊJ

Moderator: Vecdi Sayar

Kata Kulavkova: Pirrengiya Çandî

11:40

Dr. Feride Çiçekoglu

"Diyalog yan Monolog?"

12:10

Suzan Samanci

"Wêje û Peywendiya di navbera Çandan de"

Gengeşe

13:00-14.30

Firavîn

15.00-18

Beşê xebatê yê duyem: PIRRENGIYA ÇANDÎ Û AŞTÎ

Moderator: Berivan Dosky

15:00

Abdilrehman Neqşbendî, Hewlêr:

Mafê kêmneteweyên Turkman, Asûrî û Ermenî li herêma Kurdî ya Bakurê Îraqê

15.30

Oya Baydar

"Pirçandî û Aştî"

Bihîvedaneke kurt

16:30

Gengeşeya panelê:

Abdullah Keskin, Aytekin Yilmaz, Jaklin Çelik, Dr. Abdula Kiran

Gengeşe

19.00

Şiv

20.30

Êvara Wêjeyî ya Yekem li gel helbestvanên Kurd û Tirk bi xwendina û pêşkêşkirina helbestan, (Ji her kesî re vekirî ye, Eywana Şaredariyê)

Moderator: Kawa Nemir, Vecdi Sayar

Helbestvanên wek:

Mueyed Teyeb, Berivan Dosky, Berken Bereh, Hêvî Berwarî, Moustefa Rechid, Serkeft Botan, Necib Balayi, Hicri Izzogren, Suzan Samanci, Gülsüm Cengiz.

Çarşem

23 Adarê

10.00-12:00

Beşê xebatê yê sêyem: PIRRENGIYA ÇANDÎ Û PIRRENGIYA ZIMANÎ

Moderator: Aysu Erden

10:00

Dr. Tove Skutnabb- Kangas, Denmark

Encama Nefermîkirina Zimanan

10.30

Haydar Diljen, Stockholm

Nimûneyên perwerdeya bi zimanê kurdî li Swêd

11:00

Dr. Necmiye Alpay

"Bîreweriya Yekziman, Rastiya Yekdîmensiyon"

11:20

Prof. Dr. Robert Philipson, Denmark

Du Zimanên Fermî li Welatekî

Gengeşe

- 12.00 Firavîn
- 13.00 Derketina Otobûsê ji bo Serdana Hesênkeyfê (1,5 saet); vexwarina qehwe û çayê û temaşekirina warên dîrokî
- 17.00 Derketina otobûsê ji Hesênkeyfê
- 19.00 Şîv li hotêlê
- 20.30 Êvara Wêjeyî ya Duyem li gel helbestvanên Kurd û Tirk bi xwendina û pêşkêşkirina helbestan, (Ji her kesî re vekirî ye, Eywana Şaredariyê)
Moderators: Dr. Abdula Kiran, Şilan Otlu
 Helbestvanên wek:
 Arif Hîto, Younes Bahram, Hasan Kaya, Hesên Slêvanî, Rezo Ose, Lal Laes, Irfan Amîda, Sezai Sarioglu, Halil Ibrahim Ozcan, Ihsan Bici, Muhsin Kizilkaya, Jaklin Celik, Terife Dosky

Pêncşem 24 Adarê

- 10.00-12 **Beşê xebatê yê çarem: PIRRENGIYA ÇANDÎ Û WERGERA WÊJEYÎ**
 Moderator and rapporteur: **Müge Sogmen**
- 10.00 **Prof. Dr. I. M. Rasool, Sulaimaniya University**
 Awirek li Dîroka Wêjeya Kurdî
- 10.30 **Hans Branscheid, Germany**
 Zimanê Kurdî dibe Zimanekî Ewropî
- 11:00 **Hüseyin Dozen, Hamburg**
 Ne peyv bi peyv, lê belê wate bi wate
- 11:30
 Gengeşe
- 12- 13:30 Firavîn
- 13:30 **Moderator: Carles Torner**
Prof. Saliha Paker
 "Dînamîka di navbera Çandan de û Gerên Wêjeya Wergerandî"
- 14:00 **Muyed Teyib, Dihok**
 Çanda Zarokan
 Gengeşe
- 14.30-15 **Bihinvedaneke kurt**
- 15 – 17 **Beşê xebatê yê dawî: CUDAHIYA ÇANDAN Û DIYALOG JI BO DIWAROJÊ**
 Moderator: **Kata Kulavkova û Carles Torner**
 Raporta Raportvanan
 Panela gengeşiyê:
 (PENa Turk): Seyhmus Diken, Omer Laciner
 (PENa Kurd): Berivan Dosky, Abdula Kiran
 Pêşniyar û amojgarî ji bo hevkarîya herêmî di warê Mafê Ziman û Wergerê li ser bingeha Pirrengiya Çandî.
 Serincên dawî: Prof. Kata Kulavkova û yên din.
- 18.00 **Şahiya Dawî**

Înî 24 Adarê **Veger**

Koordînatore Konferansê: Sekreterê berê yê PENa Navneteweyî Terry Carlbom, Ph.D.

PENa Navneteweyî, Navenda PENa Kurd û Navenda Turk spasîyên xwe ji bo arîkarî û piştgiriye, bi taybetî ji bo Şaredariya Amedê derdibirin û herweha ji bo Weqfa Heinrich Böll.